

**Sou-Gorn ID:**

Gu'nguaaic naaiv norm kau dih gorn zaangc maaih sou-gorn taux meih oix zuqc ndaam-dorng jaaub nzuonx CalFresh bun camv nyei nyaanh (zinh ndaangc heuc "Food Stamps"). **SOUX MOUC JAAUV NZUONX SE:**  
\$

Kau Dih gorn zaangc yiem gu'nguaaic naaiv oix maaih jaaub nzuonx, liemh jienv aapv nyei fienv taux meih nyei jauv-louc, caux meih nyei caengx sic nyei leiz taux naaiv kang jauv. Se gorngv meih maiv jaaub meih nyei zaeqv a'fai longc ganh diuc za'eix ndaangc 60 hnoi yiem naaiv zeiv fienv mingh nor, kau dih oix fungx meih nyei zaeqv bieqc Meiv Guoqv nyei Zinh Koux heuc "United States Department of the Treasury (Treasury), caux Siou Zaeqv nyei Gorn heuc Treasury Offset Program (TOP) weic lorz zaeqv. Naaiv kang sic nqoi nzuih bun longc Siou Zaeqv nyei Leiz yiem 1982, benx Zorc Siou Zaeqv Leiz yiem 1996, Guoqv Zaangc Leiz-Fingx 7 C.F.R. 273.18(n), caux Saengv nyei Leiz Ginc 20-400. Haaix zanc meih nyei zaeqv daan duqv fungx bieqc bun TOP, hung h jaa nyei Zinh Koux oix japv cuotv a'fai zorqv cuotv meih duqv bieqc nyei nyaanh jaaub meih nyei zaeqv. Puix duqv zorqv funx zaeqv nyei za'eix liemh jienv:

- Guoqv Zaangc Zipv Bieqc nyei Zinh, liemh jienv hnyangx-dong nyei nzou-zinh;
- Camv taux 15% meih nyei Guoqv Zaangc Duqv nyei Nyaanh, liemh jienv zoux baeng nyaanh;
- Camv taux 25% meih nyei Guoqv Zaangc nyei dingh gong nyaanh;
- Dingh gong zoux baeng nyaanh;
- Sa'eix/maaih maaic nyaanh; caux/a'fai
- Ganh nyungc Guoqv Zaangc hung h jaa bun nyei nyaanh

Cuotv liuz naaic, Zinh Koux nqoi nzuih bun jaa zorqv zuiz nyei hniev-soux, zinh nyaanh, a'fai ganh nyungc meih qiex nyei zaeqv.

Haih simv cuotv TOP nyei leiz, meih oix zuqc jiu tong caux kau dih gorn zaangc yiem gu'nguaaic naaiv caux zoux yietc nyungc ga'ndiev naaiv deix jauv-louc yiem 60 hnoi yiem meih duqv zipv liuz naaiv zeiv sou-fienx:

- JAAUV NZUONX MEIH NYEI ZAEQV: Yiem jaaub nzuonx meih nyei zaeqv, fungx qaeqv a'fai "money order", fiev mbuox ei naaiv zeiv sou-fienx, buangv meih qiex nyei soux mouc; a'fai
- LAENGZ JAAUV NZUONX EI DINGC DAAIH NYEI ZA'EIX: Se gorngv meih maiv haih jaaub nzuonx nzengc meih qiex zuqc nyei nyaanh, meih oix zuqc tong fienv caux kau dih gorn zaangc fiev njiec yiem naaiv zeiv fienv, caux laengz zipv ei yietc kang jaaub nzuonx nyei za'eix, caux ei jienv dingc jaaub nzuonx nyei za'eix, a'fai

- TOV GORN ZAANGC TENGX ZAAH DIMV: Se gorngv meih sienx yietc zungv, a'fai haaix kang, naaiv deix zaeqv maiv jhex ndaangc ziangh hoc, a'fai maiv horpc leiz nor, meih oix zuqc fungx zornzengx sou daaih dengv meih liuz fungx bun kau dih ei dingc daaih yiem naaiv zeiv sou-fienx. Meih oix duqv zipv kau dih dingc daaih nyei setv-mueiz waac taux meih nyei zaeqv. Nyungc baav porv mengh waac se haih benx weic haaix diuc meih maiv laengz zipv taux meih nyei zaeqv se haih benx: (1) Meih maiv duqv zipv "CalFresh"; (2) Dingc daaih jhex ziangh hoc nyei soux mouc se maiv zuqc; a'fai (3) Kau Dih maiv duqv ei jienv saengv nyei leiz caux "CalFresh" nyei leiz-nyeic funx qiemx nyei zaeqv, a'fai
- SIMV ZAEQV nyei za'eix "BANKRUPTCY": Se gorngv meih zoux sou bieqc "bankruptcy" caux duqv zipv simv zaeqv nyei leiz mi'aqc nor, meih maaih leiz maiv zuqc jaauv zaeqv caux maiv zuqc siou zaeqv nyei gorn zimh lorz zaeqv ei dingc daaih nyei hnoi-nyieqc. Tov tong fienx bun kau dih gorn zaangc fiev njiec yiem naaiv zeiv sou-fienx yiem meih fungx dengv nyei sou taux meih nyei "bankruptcy" sou-gorn.

Se gorngv meih mbuo juangc jienv zoux hnyangx dong nzou-zinh (income tax return) caux meih nyei cai-doix yaac maiv duqv zipv "CalFresh" nyaanh yiem dongh meih duqv zipv nyaanh camv nyei qangx, meih horpc zuqc tong fienx caux "IRS" taux meih fungx nzuonx nyei hnyangx dong nzou-zinh sou. "IRS" oix mbuox yietv-nyeic meih taux horpc zuqc hngv haaix nor beu jienv meih nzou-zinh nyei sou-gorn dongh meih nyei cai-doix duqv zipv nyei buonc, dongh maiv benx zaih nyei zaeqv bieqc Meiv Guoqv Hungh Jaa nyei Gorn Zaangc.

Se gorngv meih benx Guoqv Zaangc Hungh Jaa nyei gong-mienh nor, meih longc cuotv nyei nyaanh se duqv funx cuotv meih nyei zaeqv a'fai longc ganh nyungc za'eix hngv duqv porv mengh yiem naaiv zeiv fienx nor. Yiem jienv "TOP", Zinh Koux oix japv cuotv camv taux 15 gouv meih longc zornc bieqc nyei nyaanh jhex gorn yiem meih nyei zaeqv duqv fungx bieqc Guoqv Zaangc Gong-Zinh a'fai funx cuotv nyei gong-zinh caux borqv jienv zornc bieqc nyei nyaanh taux meih nyei zaeqv, ganh nyungc qiemx zorqv cuotv nyei nyaanh, zorqv nyei zuiz, a'fai ganh nyungc qaqv-leic nyaanh taux jaauv sung nzengc. Haaix zanc meih duqv dingc bieqc "TOP" nyei gorn taux duqv zipv nyaanh hlaax fai gong-zinh, meih maaih leiz haih duqv zipv muangx sic taux benx cuotv daaih nyei sic a'fai qiemx zuqc zaeqv, a'fai taux zorqv cuotv meih zoux gong duqv nyei nyaanh. Meih oix zuqc zipv sou-fienx taux hngv haaix nor fungx bieqc fiev daaih nyei sou-tov taux caengx sic nyei sou yiem haaix zanc meih duqv funx bieqc "TOP" benx yietc dauh duqv zipv Hungh Jaa nyei nyaanh hlaax a'fai gong-zinh. Fungx sou-tov weic caengx sic nyei sou-fienx taux doit ziangh hoc se tengx duqv Hungh Jaa zorqv nyaanh hlaax caux gong-zinh cuotv nyei hnoi-nyieqc; mv baac, naaiv maiv haih dingh taux zuqc zorqv cuotv yiem ganh nyungc Hungh Jaa jaauv nzuonx nyei jauv-louc. Setv mueiz paaiv daaih nyei jauv-louc oix dingc yiem maiv jhex ndaangc 60 hnoi nqa'haav duqv zipv fungx bieqc nyei sou-tov taux caengx sic nyei jauv. Weic meih benx jienv Hungh Jaa nyei gong-mienh, se gorngv meih gorngv cuotv a'fai bun haaix nyungc jaav a'fai bingx jienv nyei sou-daan, sou-gorn, a'fai zornzengx, aengx caux ganh nyungc zorqv zuiz nyei jauv, meih haih zuqc dingc zuiz nyei. Haaix zanc meih nyei zaeqv duqv fungx bieqc "TOP" liuz, Zinh Koux oix japv cuotv a'fai siou jienv dongh puix duqv zipv nyei Guoqv Zaangc jaauv nyei nyaanh ei meih qiemx nyei soux mouc caux haih fungx meih nyei zaeqv bieqc siqc jeiv siou zaeqv nyei gorn fai gong-mienh a'fai Zaangc Baengh Leiz nyei Gorn. Zinh Koux oix zorqv cuotv 15 gouv meih nyei Hungh Jaa bun nyei nyaanh a'fai meih nyei Soh Soh Mienh Gox Nyaanh, Nzuonx Seix caux Mienh Waaic nyaanh, Dingh Cie-Daux Mienh Gox (ganh nyungc Tier 2) nyei nyaanh, Piom-Jieqv Part B nyaanh, longc jaauv nzuonx meih nyei zaeqv. Meih haih duqv siou aiv duqv taux \$750 yietc hlaax a'fai \$9,000 yietc hnyangx yiem meih nyei Hungh Jaa nyaanh. Se gorngv meih duqv zipv SSI nyei mienh gox nyaanh yiem Soh Soh Gorn daaih, wuov deix nyaanh maiv zorqv jaauv meih nyei zaeqv.

Se gorngv meih gorngv cuotv a'fai bun haaix nyungc jaav a'fai bingx jienv nyei sou-daan, sou-gorn, a'fai zornzengx, aengx caux ganh nyungc zorqv zuiz nyei jauv, meih haih zuqc zorqv zuiz yiem Jaax Sou-Gorn Leiz (31 U.S.C. §§ 3729-3731), a'fai ganh nyungc domh leiz, caux/a'fai dingc zuiz-mienh nyei leiz yiem 18 U.S.C. §§ 286, 287, 1001, caux 1002, a'fai ganh nyungc puix duqv zuqc nyei leiz-latc.

Ndaangc meih nyei zaeqv fungx bieqc "TOP" gorn zaangc, meih haih (1) dimv mangc caux yienx cuotv kau dih zaeqv-daan nyei sou-gorn taux meih nyei zaeqv, (2) tov zaah mangc taux kau dih dingc daaih nyei jauv-louc taux meih qiemx zuqc nyei zaeqv caux (3) fiev njiec horpc zuqc zipv nyei laengz waac sou-daan.